



مؤتمر اتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر ، أبو ظبي 2010  
28 فبراير - 1 مارس



كتاب Kitab

نحو الارتقاء بحقوق النشر، وخلق أسواق واعدة





"اذا كنت لا تستطيع حماية ما لديك، فإنك لا تملك أي شيء."

جاك فالنتي

إننا ملتزمون دائماً بمعالجة القضايا الرئيسية التي تواجه صناعة النشر اليوم في هذا الجزء من العالم كالقرصنة والتوزيع ونشر الترجمات. إننا مستمرون في عملنا ليس فقط لتطوير وتنمية السوق العربية، بل أيضاً لتشجيع القراءة والثقافة في المنطقة.

ويتجلى التزامنا هذا بتأسيس (كتاب) والتي هي نقطة التقاء بين هيئة أبوظبي للثقافة والتراث ومعرض فرانكفورت الدولي للكتاب، بغية تطوير أبو ظبي وجعلها محور النشر في العالم العربي.

إن معرض أبو ظبي الدولي للكتاب والذي سيقام مباشرة بعد المؤتمر سيقدم للمندوبين فرصاً أكبر لمعرفة المنطقة وتعميق تواصلهم.



جمعة القبيسي  
مدير معرض أبو ظبي الدولي للكتاب  
ومدير دار الكتب الوطنية- أبو ظبي



يرى اتحاد الناشرين الدولي إمكانية كبيرة للنشر في الإمارات العربية والعالم العربي.

لتوسيع تجارة النشر العالمية في هذه المنطقة، يحتاج الناشر الدوليون لفهم العمل والإطار القانوني في هذه المنطقة المتنامية بشكل فعال.

إن مؤتمر اتحاد الناشرين الدولي سيجتمع هيئات النشر العربية والعالمية في حدث فريد من نوعه. ففي الوقت الذي يجري فيه استعراض الناشرين في كامل منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقية ستكون أيضاً فرصة فريدة لمناقشة السياسات العالمية لحقوق النشر وطرائق تطبيقها، بالإضافة إلى خلق شبكة تواصل وأشكال جديدة من العمل.

إن المؤتمر السابع لاتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر والذي سيعقد في أبوظبي 2010، سيقدم مزيجاً متنوعاً من الجلسات حول حقوق النشر والندوات والأبحاث العملية لتوجيه سير العمل. إنني أتطلع لرؤيتكم في أبوظبي في 2010.



جينس بامل  
الأمين العام لاتحاد الناشرين الدولي.



# صناعة النشر في الإمارات العربية المتحدة - إمكانياتها ووجهات نظر حولها

الإمارات العربية المتحدة هي دولة فتيية (حديثية) - وكذلك صناعة النشر فيها. ولا يزال القسم الأكبر من دور النشر الإماراتية حكومياً حتى الآن- ولكن هذه الحالة على وشك التغيير سريعاً؛ فعدد كبير من دور النشر الخاصة النشيطة بدأت بالعمل في كل من أبو ظبي، دبي والعين. فمثلاً دار النشر (ثقافة للنشر والتوزيع) قد تأسست في آب 2008، وأصدرت 16 عنواناً خلال 2008.

إن الاقتصاد المفتوح في الإمارات العربية المتحدة يمنح شركات النشر الأجنبية سوقاً مغرية متنامية. وقاعدة ثابتة تمكنها من الانطلاق للعمل في المنطقة.

بدأت المنطقة الإعلامية في أبوظبي العمل في عام 2009، وهي تقدم تسهيلات في الإنتاج والبنية التحتية والتدريب وحاضنة جديدة للعمل على تطوير المضمون العربي بمستوى عالمي لـ 300 مليون مشاهد عربي. والعروض نفسها متوفرة في مدينة دبي الإعلامية.

أظهر الاندماج السريع للدولة مع المجتمع العالمي للموظفين الرسميين في الإمارات العربية المتحدة أهمية حملات محو الأمية وتطوير عمليات القراءة. حيث كانت نسبة البالغين القادرين على القراءة والكتابة عام 1975 هي 54.2% بين الرجال و 30.9 بين النساء. بينما الآن فإن معدل الأمية في الدولة هو حوالي 10% بعد توفير الدولة - للبالغين الذين فاتهم فرص التعلم في الطفولة - التعليم الأساسي والثانوي مجاناً.

شهد القطاع التعليمي خلال السنوات القليلة الماضية تطوراً سريعاً. فالتدريب المهني للبالغين هو ميدان تطور أساسي. مع ازدياد الطلب على اللغة الانكليزية. الكمبيوتر. ومهارات الأعمال داخل مجتمع الإمارات وخارجه. كناشر من أبو ظبي إنني فخور جداً لاستضافة بلدي للمؤتمر السابع لاتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر. وأدعو جمعيات النشر العالمية لزيارة هذا البلد الطموح.

وباسم جميع الناشرين في الإمارات العربية المتحدة نتطلع لاستقبالكم والترحيب بكم في بلدنا لحضور مؤتمر اتحاد الناشرين الدولي السابع لحقوق النشر في أبوظبي 2010.

أحمد فيصل بن بريك،  
"ثقافة" للنشر والتوزيع



بين  
مكتبة  
مكتبة  
مكتبة

# البرامج

كن جزءاً من مؤتمر اتحاد الناشرين الدولي السابع لحقوق النشر في أبوظبي وناقش آخر الاتجاهات في ميدان حقوق النشر، قابل شركاء عمل جديداً، وتبادل المعرفة وتشارك بالأفكار! إن المندوبين على دراية تامة بالاتجاهات العالمية والتطورات الحديثة في كل من سياسة حقوق النشر وتطبيقاتها.

أعضاء اللجنة والمحاضرون الأساسيون هم خبراء بقوانين حقوق النشر، وكذلك الناشر والمحامون والمندوبون من المنظمات العالمية، بالإضافة للهيئات الحكومية.

حقوق النشر في  
حيز التطبيق:  
بيع وشراء الحقوق  
في الأسواق الناشئة

الاتجاهات  
العالمية  
لحقوق النشر

حقوق النشر  
والشرع الإسلامي

هيرمان ب سبروجت:  
رئيس اتحاد الناشرين  
الدولي حقوق النشر بين  
النظرية والتطبيق

ماري بيث بيترز:  
مؤلفة حقوق النشر في  
مكتبة الكونغرس حقوق  
النشر الرقمية والالكترونية

التنافس مع الوسائل  
المجانية (الالكترونية):  
دور الناشرين في عصر  
الانترنت

إبراهيم المعلم:  
نائب رئيس اتحاد الناشرين  
الدولي - دار الشروق حقوق  
النشر في حيز التطبيق.

لينيت أوبن:

مديرة حقوق النشر في مؤسسة  
بيرسون للتعليم، وبشار شبارو  
الأمين العام لاتحاد الناشرين العرب،  
تراخيص حقوق النشر العالمية

جورجن بلومكفيست:

مدير قسم قانون النشر  
(المنظمة العالمية للملكية الفكرية)  
وبيتيا توتشاروفا: مستشارة  
قانونية في قسم مشروع نشر  
الثقافة وحقوق النشر الأونسكو  
الاتجاهات والتطورات الحديثة في  
سياسة حقوق النشر العالمية

فرانسيس غوري:

المدير العام - منظمة الملكية  
الفكرية العالمية فرص الملكية  
الفكرية للأسواق الناشئة

# البرنامج الثقافي والاجتماعي

عينة من البرنامج الاجتماعي خلال المؤتمر السابع لاتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر- أبوظبي 2010:

رحلة ترفيهية

رحلة وعشاء في الصحراء مع إلقاء الشعر

عشاء تكريمي، وافتتاح معرض أبوظبي الدولي للكتاب 2010

**قبل رحلة المؤتمر:**

الخيار 1: دبي ومسندم

الخيار 2: عمان (مسقط والجبل الأخضر)

## المعالم المضيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة

المؤتمر السابع لاتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر- أبوظبي 2010 يتيح لك فرصة مثالية من أجل: اكتشاف ما الذي يجعل من دولة الإمارات العربية المتحدة جزءاً ساحراً من العالم.

إليك بعض الأماكن التي يجب أن تراها، وبعض الأنشطة التي من شأنها أن تجعل زيارتك لا تنسى.

### أبو ظبي

قم بزيارة مسجد الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان المهيّب، وهو بمثابة نصب تذكاري ضخم لذكرى الراحل مؤسس دولة الإمارات العربية المتحدة. للمسجد ثمانون قبة مكسوة بالرخام الأبيض، ويقف على ارتفاع ٨٥ متراً، ويعد هذا المعلم الديني الأنيق واحداً من أكثر أعمال الهندسة المعمارية المثيرة للإعجاب في أبوظبي.

ارتشف القهوة المميزة تسكب لك في أكواب من الذهب الحقيقي في فندق قصر الإمارات، أو حلوى من حكاية الحوار، وهي مؤلفة من حجر وردي اللون من الخارج وداخله التريبات المتلألئة. لإلقاء نظرة عامة على واحد من أكثر من المشاريع الطموحة في أبو ظبي، توقف في معرض القسم الثقافي لجزيرة السعديات داخل الفندق لترى نماذج ومخططات المتاحف ومركز الفنون المسرحية، التي ستقدم في يوم من الأيام دولة الإمارات العربية المتحدة بعروض ثقافية من الطراز العالمي.

خذ خطوة إلى الوراء في الوقت الذي تقضي فيه فترة الصباح في قرية التراث، حيث يمكنك رؤية إعادة تعمير سفينة إبحار إماراتية عتيقة، والحرف اليدوية المعروضة للبيع داخل المساكن التقليدية.

### دبي

دبي هي مدينة التناقضات. جولة لمدة يوم ونصف في هذه المدينة وسيلة جيدة للتعرف على المعالم الأفضل في هذه الإمارة الحيوية. تجول عبر سوق النسيج المبهرج، من خلال السوق، واركب عبر الخليج الصغير بواسطة «أبرا» (تكسي مائية). اترك نفسك تضيع في سوق التوابل، أو اقض يوماً في حديقة المائية «وايلد وادي/الوادي الموحش».

### الشارقة

تقدم الشارقة مجموعة مغرية واسعة من المساجد التاريخية والأسواق القديمة التي تعبر عن العظمة العربية. المشاهد التي ترى تتضمن «ساحة الروّاء» الشهيرة، وبيت «النابوداء» الذي يعتبر المتحف الثقافي. شاهد جامع الملك فيصل اللامع، والنصب التذكاري للؤلؤة، وهو رمز اتحاد الإمارات العربية المتحدة.



# معلومات إضافية

## للحصول على المزيد من المعلومات حول المؤتمر السابع لاتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر في أبوظبي 2010

معلومات عملية حول كيفية تنظيم رحلتكم ومشاركتكم. كما سيتم  
تحميل آخر التحديثات على البرنامج بانتظام على الموقع.  
[www.ipa2010.ae](http://www.ipa2010.ae)

### حول معرض أبو ظبي الدولي للكتاب (من 2 ولغاية 7 آذار 2010)

إن معرض أبوظبي الدولي للكتاب في ازدهار مستمر: فـدورة 2009 منه تضم أكثر من 500 عارض  
(مشارك) من أكثر من 50 دولة. ويعود ذلك إلى أن هذا المعرض يقدم المدخل الأفضل للوصول  
إلى محترفي الصناعة وللاعببي السوق البارزين في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.  
مع النمو المستقبلي وإمكانية السوق. يصبح المعرض بصورة سريعة المرجع الأساسي  
لبائعي الكتب، الناشرين والموزعين في شبه الجزيرة العربية ومنطقة الخليج.

إن لمعرض أبوظبي الدولي سياسة صارمة في ما يخص حقوق النشر تطبيق على جميع المعارضين فيه: حيث لا يسمح  
إلا للناشرين الذين يعملون ضمن الإطار القانوني لحقوق النشر بالمشاركة في معرض أبوظبي الدولي للكتاب.  
[www.adbookfair.com](http://www.adbookfair.com)

### حول أبوظبي

تقدم أبوظبي، عاصمة الإمارات العربية المتحدة، مشهداً لا ينسى وجواً فريداً لزيارتها. بأفقها  
الرائع وتقدمها الاقتصادي المطرد، وبشواطئها الرملية البيضاء والمياه الفيروزية وكورنيشها  
العريض، تكون أبوظبي هي المكان الذي يجمع بين الأعمال والجمال. اكتشف أوجه المدينة  
الساحرة أثناء المؤتمر السابع لاتحاد الناشرين الدولي لحقوق النشر في أبو ظبي 2010.  
[www.visitabudhabi.com](http://www.visitabudhabi.com)

